



L935 4009 CER

SMLOUVA O PARTNERSTVÍ

Níže uvedené smluvní strany, a to:

Statutární město Ostrava

se sídlem na adrese Prokešovo nám. 8, 729 30 Ostrava

IČ: 008 45 451

jehož jménem jedná Ing. Petr Kajnar, primátor statutárního města Ostravy

- dále také jen – statutární město Ostrava

a

Education Centre of Ostrava, o.p.s.

společnost zapsána v rejstříku obecně prospěšných společností vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl O, vložka 222

se sídlem na adrese Ostrava, Moravská Ostrava, Sokolská třída 1263/24, PSČ 702 00

IČ: 277 65 750

jejímž jménem jednají:

- dále také jen – Education Centre of Ostrava, o.p.s.

uzavírají dle ust. § 51 Občanského zákoníku - zákona č. 40/1964 Sb., v platném znění tuto smlouvu o partnerství (dále také jen – smlouva):

I.

Úvodní ujednání

Smluvní strany uzavřely dne 9.6.2006 dohodu o partnerství, ve znění dodatku č. 1 ze dne 19.12.2008, kterou byly ujednány podmínky vzájemné spolupráce při přípravě a realizaci Projektu celoživotního vzdělávání 1st International School (dále také jen – Projekt), jehož základním cílem byla rekonstrukce objektu základní a mateřské školy na ulici Ostrčilova 1/2557 v Ostravě pro vybudování komplexního vzdělávacího zařízení, zabezpečujícího jednak výuku v jazyce českém a anglickém v oblasti formálního vzdělávání s cílem vzniku cizojazyčné školy a následně zahraniční školy a jednak výuku výpočetní techniky a jazykovou výuku včetně souvisejících dovedností a znalostí pro občany ohrožené sociálním vyloučením v oblasti neformálního vzdělávání.

Smluvní strany se dohodly na nové úpravě vzájemných vztahů v oblasti neformálního vzdělávání v rámci udržitelnosti Projektu, jak je níže ujednáno.

II.

Práva a povinnosti smluvních stran

2.1. Statutární město Ostrava se zavazuje:

- uzavřít s Education Centre of Ostrava, o.p.s. dodatek smlouvy o výpůjčce movitých věcí ev. č. 0063/2007/MJ ze dne 23.1.2007, kterým budou nově ujednána práva a povinnosti smluvních stran;
- poskytnout Education Centre of Ostrava, o.p.s. potřebnou součinnost při uzavření dodatku smlouvy o výpůjčce nebytových prostor č. 10010/2008/OŠV, uzavřené s městským obvodem Moravská Ostrava a Přívoz dne 30.10.2008, kterým budou nově ujednána práva a povinnosti smluvních stran;
- uzavřít s Education Centre of Ostrava, o.p.s. smlouvu o poskytnutí účelové neinvestiční dotace (případně dodatek ke stávající dotační smlouvě), kterou ji poskytne v letech 2010 až 2011 peněžní prostředky v souladu s Nařízením Komise (ES) č. 1998/2006, o použití článků 87 a 88 Smlouvy na podporu de minimis;
- poskytnout Education Centre of Ostrava, o.p.s. jakoukoliv potřebnou součinnost při plnění jejích závazků převzatých touto smlouvou, smlouvami o výpůjčce, na které je shora odkazováno, kterou lze po statutárním městu Ostrava v souladu s právními předpisy a jeho možnostmi požadovat.

2.2. Education Centre of Ostrava, o.p.s. se zavazuje:

- přednostně realizovat v oblasti neformálního vzdělávání bezplatné vzdělávací kurzy určené pro občany ohrožené sociálním vyloučením, zejména pro matky s dětmi, muže a ženy nad 50 let, absolventy škol a klienty úřadu práce, zaměřené na cizojazyčnou přípravu a znalost informačních technologií, včetně získávání a prohlubování souvisejících měkkých dovedností a doplňkově realizovat bezplatné vzdělávací kurzy pro pedagogické pracovníky pro zvýšení a rozšíření jejich profesní kvalifikace a úplatné vzdělávací kurzy určené pro občany města Ostravy, živnostníky, malé a střední podniky a úředníky veřejné správy, zaměřené na cizojazyčnou přípravu a znalost informačních technologií, rozšířenou o získávání a prohlubování souvisejících měkkých dovedností;
- realizovat úplatné vzdělávací kurzy dle ujednání shora výlučně po předchozím písemném odsouhlasení ze strany statutárního města Ostrava výše přiměřených ekonomických nákladů zahrnutých do úplaty za příslušný vzdělávací kurz tak, aby nedocházelo k narušení pravidel hospodářské soutěže ve vztahu k jiným subjektům, které poskytují obdobné služby na území statutárního města Ostravy;
- zabezpečit v rámci bezplatných a úplatných vzdělávacích kurzů proškolení nejméně 291 osob do 28.11.2011;
- do úplaty hrazené subjekty, jimž bude poskytováno vzdělání v části neformálního úplatného vzdělávání, zahrnout přiměřené ekonomické náklady (zejména tržní nájemné za užívání nebytových prostor a movitých věcí), které by hradil běžný podnikatelský subjekt, aby nedocházelo k narušení pravidel hospodářské soutěže ve vztahu k jiným subjektům, které poskytují obdobné služby na území statutárního města Ostravy;
- vést řádně oddělené účetnictví ohledně bezplatného a úplatného vzdělávání, jakož i oddělené výkaznictví ohledně bezplatného a úplatného vzdělávání v podkladech a monitorovacích zprávách, jimiž je statutárním městem Ostrava prokazováno využití výsledků a udržitelnost výsledků Projektu;
- řádně plnit závazky převzaté smlouvami o výpůjčce nebytových prostor, výpůjčce movitých věcí a smlouvami o poskytnutí neinvestičních dotací;

- udržet nejméně dvě nově vytvořená pracovní místa pro vysokoškolsky vzdělané osoby do 28.11.2011;
- poskytovat statutárnímu městu Ostrava veškeré jím vyžádané podklady a informace ohledně realizovaných kursů, vynaložených nákladů a dosažených příjmů v rozsahu potřebném pro zpracování monitorovací zprávy o zajištění udržitelnosti Projektu za příslušný kalendářní rok. Pokud nebude smluvními stranami ujednáno jinak, budou vyžadované podklady a informace předány vždy do desátého (10.) ledna roku následujícího po uplynutí příslušného kalendářního roku, přičemž podklady za rok 2011 již do desátého (10.) prosince téhož roku. Pokud nebudou k dispozici konečné podklady pro vyúčtování k výše uvedenému datu, poskytne Education centre of Ostrava, o.p.s. předběžné údaje, přičemž konečné informace a podklady musí být poskytnuty k 31.3. roku následujícího po uplynutí příslušného kalendářního roku;
- umožnit zástupci statutárního města Ostrava a Ministerstva pro místní rozvoj ČR, či jím určenému subjektu, provádění průběžných kontrol plnění převzatých závazků, v rámci kontroly předložit veškeré požadované doklady a poskytnout vyžadované údaje a informace;
- vstoupit v jednání s Ostravskou univerzitou Ostrava za účelem získání odborného stanoviska ke koncepci odborných vzdělávacích kursů. Po ukončení realizace Projektu provést ve spolupráci s Ostravskou univerzitou Ostrava závěrečné vyhodnocení realizovaných odborných vzdělávacích kursů.

2.3. Pro účely této smlouvy a souvisejících smluv či dodatků, na které je odkazováno v čl. II. odst. 2.1. smlouvy, smluvní strany definují jednotlivé cílové skupiny a další pojmy užívané v této smlouvě a v navazujících smlouvách či dodatcích definovaných v čl. II. odst. 2.1. této smlouvy následovně:

a) Klienti úřadu práce

Do této cílové skupiny patří každý občan města Ostravy (český občan s trvalým bydlištěm na území města Ostravy a také občan cizí státní příslušnosti s trvalým/přechodným pobytem na území města Ostravy), který je evidován na některé z poboček Úřadu práce v Ostravě. V okamžiku zahájení kurzu musí uchazeč prokázat svou evidenci na Úřadu práce v Ostravě. Pokud v průběhu kurzu účastník získá zaměstnání, má nadále právo navštěvovat kurz a stále spadá do příslušné skupiny jako proškolená osoba (v případě splnění podmínek nutných k absolvování kurzu).

b) Absolventi škol

Do této cílové skupiny patří každý občan města Ostravy (český občan s trvalým bydlištěm na území města Ostravy a také občan cizí státní příslušnosti s trvalým/přechodným pobytem na území města Ostravy), který v aktuálním nebo předešlém roce ukončil středoškolské nebo vysokoškolské vzdělání a dosud nenastoupil do žádného zaměstnání v hlavním zaměstnaneckém poměru.

c) Matky s dětmi

Do této cílové skupiny patří občané města Ostravy (český občan s trvalým bydlištěm na území města Ostravy a také občan cizí státní příslušnosti s trvalým/přechodným pobytem na území města Ostravy) zároveň patřící do jedné z následujících skupin:

- osoby na mateřské/ rodičovské dovolené, které cítí potřebu zvýšit své šance na trhu práce před nástupem do zaměstnání po ukončení mateřské/rodičovské dovolené
- osoby na mateřské/ rodičovské dovolené, které cítí potřebu doplnit si kvalifikaci a/nebo získat nové dovednosti před nástupem do zaměstnání po ukončení mateřské/rodičovské dovolené
- osoby pobírající pečovatelský příspěvek na dítě
- osoby cizí státní příslušnosti, které na území města Ostravy pečují o nezletilé dítě a zároveň nejsou v žádném zaměstnaneckém poměru na území ČR, a jimž účast v kurzu usnadní integraci do společnosti a/nebo nějakým způsobem zvýší šance na získání zaměstnání na území ČR

Tyto osoby jsou povinny předložit při zahájení kurzu vždy čestné prohlášení o tom, že splňují podmínky pro zařazení do této cílové skupiny.

d) Muži a ženy nad 50 let

Do této cílové skupiny patří každý občan města Ostravy (český občan s trvalým bydlištěm na území města Ostravy a také občan cizí státní příslušnosti s trvalým/přechodným pobytem na území města Ostravy), který již dosáhl věku 50 let a dosud nedosáhl důchodového věku.

e) Pedagogičtí pracovníci

Do této cílové skupiny patří občané města Ostravy (český občan s trvalým bydlištěm na území města Ostravy a/nebo místem výkonu práce na území města Ostravy, a také občan cizí státní příslušnosti s trvalým/přechodným pobytem na území města Ostravy), kteří splňují podmínky pro zařazení mezi pedagogické pracovníky dle §2 odst. 1 zákona č.563/2004 Sb.

f) Město Ostrava

Tímto označením se rozumí území města Ostravy, okresu Ostrava - město a přilehlých obcí v okruhu do 10 km od hranic města Ostravy.

g) Proškolená osoba

Tímto označením se rozumí každý účastník dlouhodobého či krátkodobého kurzu, jehož docházka do kurzu činí alespoň 70% z časové dotace kurzu, a to ode dne, kdy nastoupil do kurzu. Tím se rozumí den zahájení kurzu, nebo pozdější datum v případě, že účastník z objektivních důvodů (např. nemoc, ztráta zaměstnání, změna bydliště atp.) nastoupí do kurzu později. Proškolenou osobou se rovněž rozumí ten účastník kurzu, který absolvuje více než jeden kurz (jiného typu nebo navazující) nabízený toutéž společností a zároveň splňuje výše uvedenou podmínku. Tento účastník se započítává do celkového počtu absolventů opakovaně.

e) Dvě pracovní místa pro vysokoškolsky vzdělané osoby

Tímto označením se rozumí výkon práce dvěma zaměstnanci po stanovenou týdenní pracovní dobu v délce čtyřiceti (40) hodin každým z nich či více zaměstnanci po stanovenou týdenní pracovní dobu v délce čtyřiceti (40) hodin pro dva zaměstnance.

f) Měkké dovednosti

Tímto označením se rozumí komunikační dovednosti v plném rozsahu.

- 2.4. Smluvní strany si jsou vědomy skutečnosti, že v důsledku nesplnění závazků, převzatých Education Centre of Ostrava, o.p.s., může vzniknout statutárnímu městu Ostrava majetková újma, spočívající např. ve vzniku povinnosti statutárního města Ostravy vrátit peněžní prostředky (či jejich část) poskytnuté ze státního rozpočtu a strukturálních fondů EU na financování Projektu, a že tímto statutární město Ostrava bude povinno vzniklou škodu, v souladu s ust. § 38 a násl. zákona o obcích č. 128/2000 Sb. v platném znění, uplatnit a vymáhat.

III. Závěrečná ujednání

Smlouva se uzavírá na dobu určitou, počínaje dnem jejího uzavření a konče dnem 31. ledna 2012. Smlouva vzniká a nabývá účinnosti jejím podpisem oběma smluvními stranami, přičemž jejím uzavřením se ruší v plném rozsahu dohoda o partnerství ze dne 9.6.2006, ve znění dodatku č. 1 ze dne 19.12.2008, uzavřena mezi smluvními stranami.

Smlouva je vyhotovena ve čtyřech vyhotoveních, z nichž statutární město Ostrava obdrží tři vyhotovení a Education Centre of Ostrava, o.p.s. obdrží jedno vyhotovení smlouvy.

IV. Doložka platnosti právního úkonu

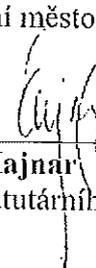
O uzavření této smlouvy o partnerství rozhodla rada statutárního města Ostravy svým usnesením č. 9026/RM0610/108 ze dne 13.10.2009.

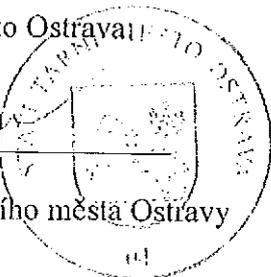
V Ostravě dne 10. 12. 2009

V Ostravě dne 8. 12. 2009

Za statutární město Ostrava

Za Education Centre of Ostrava, o.p.s.:


Ing. Petr Kajnar
primátor statutárního města Ostravy





PL